

## I., Házasság magyarországi anyakönyvezése

A., Külföldön történt házasságkötésének magyarországi anyakönyveztetését a nagykövetség konzuli osztálya útján kezdeményezheti.

A kérelmet **személyesen**, illetve **postai úton is** be lehet nyújtani.

A **kérelem személyes benyújtására csak előzetes időpont egyeztetés alapján** kerülhet sor. Az időpont igénylésére vonatkozóan a főoldalon az ügyfélfogadás menüpontban találunk információt.

A kérelem személyes benyújtásakor **mindkét félnek jelen kell lennie**.

B., Az ügyintézés az **időpontfoglalást követően átlagosan 2-3 hónapot vesz igénybe**, sürgősségi eljárásra nincs lehetőség. Kérjük, hogy ezt az időtartamot vegyék figyelembe.

Kérjük, hogy valamennyi **dokumentumot kék tollal írjanak alá!**

**C., Lista a követelmények ellenőrzéséhez** (a részletek a továbbiakban olvashatók):

1. Eredeti házassági anyakönyvi kivonat
2. A magyar házastárs születési anyakönyvi kivonatának másolata
3. Adatlap (kérelem nyomtatvány)
4. A házasságkötés előtti elvált vagy özvegy családi állapotot igazoló dokumentumok
  - 2004. május 1-je utáni válás esetében a válást kimondó bíróság által kitöltött és lepecsételt Brüsszel II adatlap
5. Magyar állampolgárság igazolása
6. Nem magyar házastárs külföldi állampolgárságának igazolása
7. Külföldi állampolgárságú házastársnak a házasságkötést megelőző családi állapot igazolása
8. Külföldön élő magyar állampolgárként történő nyilvántartásba vétel (adatlap 5. pontja)
9. Konzuli díj
10. Saját névre megcímezett válaszböríték (postai benyújtás esetén)

**D., A házasság hazai anyakönyvezéséhez – részletesen – a következők szükségesek:**

**1. Az eredeti házassági anyakönyvi kivonat** (Minden esetben be kell mutatni vagy küldeni.)

A hazai anyakönyvezési eljárás során a magyar hatóságnak az *eredeti külföldi házassági anyakönyvi kivonatra* vagy a nagykövetség által *hitelesített másolatra* van szüksége. Ha Ön az eljárás végén igényt tart a beküldött eredeti házassági okmányra, a konzuli osztálynak a hiteles másolatot kell továbbítania Magyarországra. Ebben az esetben szíveskedjen a házassági anyakönyvi kivonat fénymásolatát is csatolni, s egyben jelezni, hogy az eredeti dokumentumra az eljárás végén igényt tart.

**Figyelem!** Ha a házasságot nem az Egyesült Királyságban kötötték, a legtöbb esetben az eredeti okiratot a kibocsátó állam illetékes hatóságának diplomáciai felülhitelesítéssel vagy ún. Apostille tanúsítvánnyal kell ellátnia. Kérjük, hogy ez ügyben érdeklődjön a házasságkötés helye szerinti országban lévő magyar konzulátuson, vagy ha ilyen nincs, akkor a londoni konzulátuson.

**Nem kell fordítás** a következő országok által kiadott házassági anyakönyvi kivonatok esetében:

- Egyesült Királyság, USA, Ausztrália, Új-Zéland, Dél Afrikai Köztársaság, Kanada által kiadott angol nyelvű házassági anyakönyvi kivonat esetében;
- Kanada által kiadott francia nyelvű házassági anyakönyvi kivonat esetében;
- Ausztria vagy Németország által kiadott német nyelvű házassági anyakönyvi kivonat esetében.

Amennyiben a dokumentum a leírtaktól eltérő nyelvű, illetve más ország adta azt ki, a kérelemhez az Országos Fordító és Fordításhitelesítő Irodánál (OFFI - [www.offi.hu](http://www.offi.hu)), elkészített, vagy mások által készített, az illetékes magyar nagykövetség által hitelesített fordítást is csatolni kell.

## 2. A magyar házastárs születési anyakönyvi kivonatának másolata

3. Kitöltött, mindkét fél által (férj, feleség) aláírt **adatlap**: Szíveskedjen az [adatlapot](#) a magyar nyelv szabályainak megfelelően (név: 1. vezetéknev 2. keresztnév; dátum: év, hó, nap; ékezetek használata stb.), nyomtatott betűkkel magyarul kitölteni.

## 4. A házasságkötés előtti **elvált vagy özvegy családi állapotot igazoló iratok** (+fordítás)

**Elvált** családi állapot igazolására:

- a) válásra vonatkozó (és jogerőre emelkedést kimondó) bírósági határozat; A válási határozatot hiteles fordítással kell ellátni.
- b) A **2004. május 1. utáni** válás esetében a házasságot felbontó bírósági határozaton kívül feltétlenül kérjük csatolni az illetékes brit hatóság igazolását is, az un. Brüsszel II-es határozatot.
  - A határozat angol elnevezése: *Certificate referred to in Article 39 of Council Regulation 8EC) No. 2201/2003 of 27 November 2003 concerning judgments in matrimonial matters* - D180 sz. űrlap, letölthető a [www.hmcourts-service.gov.uk](http://www.hmcourts-service.gov.uk) honlapról. Az igazolást az idegen nyelvű iratokra vonatkozó általános szabályoktól eltérően nem szükséges magyar nyelvre fordíttatni.

**Özvegy** családi állapot igazolására: elhunyt házastárs halotti anyakönyvi kivonata.

Ezeket az iratokat **arra a házastársra vonatkozóan kell benyújtani** a magyar anyakönyvi hatóság részére, aki igazoltan **magyar állampolgár vagy magyar állampolgársága vélelmezhető**. (Vélelmezhető a magyar állampolgársága annak, aki magyar állampolgárként távozott Magyarországon mai területéről, állampolgárságáról nem mondott le, de jelenleg magyar állampolgárságát igazoló irattal nem rendelkezik.) Általában nincs szükség ezekre az okmányokra a külföldi állampolgár házastárs részéről. Ugyanakkor előfordulhat, hogy a magyar anyakönyvi hatóság bizonyos esetekben pótlólag kéri a külföldi állampolgár házastárs családi állapotának közokirattal történő igazolását.

**5. Magyar állampolgárság igazolása:** Érvényes útlevél/személyi igazolvány/egy évnél nem régebben kiállított állampolgársági bizonyítvány fénymásolata, ezek hiányában kitöltött állampolgársági kérdőív az állampolgárság igazolására (letölthető a honlapról).

**6. Nem magyar házastárs külföldi állampolgárságának igazolására:** útlevélmásolat.

**7. A külföldi állampolgárságú házastársnak a házasságkötést megelőző családi állapot igazolását.**

A családi állapot igazolását a kiállítás helye szerinti államban működő, vagy oda akkreditált magyar külképviseletnek diplomáciai felülhitelesítéssel kell ellátnia. Az okiratot hiteles magyar fordítással kell ellátni (természetesen ezt a fordítást is lehet hitelesíttetni a konzulátuson).

A külföldi, de az Európai Unió tagállamainak állampolgárságával rendelkező házastársnak erre nincs szükség.

**8.** Ha a magyar fél nem rendelkezik sem magyarországi lakhellyel (magyar lakcímet tartalmazó magyar lakcímkártyával), sem olyan lakcímkártyával, mely szerint „Külföldön élő magyar állampolgár”, akkor a *kérelem nyomtatvány 5. pontjában* kell a külföldön élő magyar állampolgárként a nyilvántartásba vételt kérni. Ezt praktikusnak azoknak kell megtenniük, akik magyar állampolgárok, de soha nem rendelkeztek személyi igazolvánnyal, külföldön születtek, vagy Magyarországon születtek, de nagyon hosszú ideje (több, mint 13 éve) elhagyták Magyarországot és azóta csak útlevelük volt.

## 9. Konzuli díj

Az eljárásért a honlapon a „Konzuli díjak” résznél meghatározott eljárási díjat kell fizetni.

## 10. Megcímzett válaszboríték – A4-es méretben.

### Postán benyújtott kérelmekre vonatkozó kiegészítő szabályok

- Postán benyújtott kérelemnél a kísérőlevélen szíveskedjen feltüntetni telefonszámát és e-mail címét!
- Az anyakönyvezésre irányuló kérelmet **közjegyző, vagy tiszteletbeli konzul előtt kell aláírni**, s az így hitelesített kérelmet az anyakönyvezési kérelemmel együtt postán beküldeni. Ha ezt az utat választják, akkor a közjegyző többletköltséget jelent, illetve a közjegyző aláírás és pecsétmintájának felülhitelesítéséért a konzulátus is külön díjat számol fel. Ennek összegét a honlapunkon a „Konzuli díjak” résznél megtalálja.

**FIGYELEM!** A tiszteletbeli konzulok székhelye Belfast, Cardiff, Edinburgh, Liverpool és Torquay. A tiszteletbeli konzulok elérhetőségeit a honlapunkon „Tiszteletbeli konzulok elérhetőségei” résznél megtalálja.

Kérjük, hogy feltétlenül tanulmányozzák a honlapon a közjegyzőkre, illetve hitelesítésekre vonatkozó részt is. Fontos, hogy a közjegyzőnek nem a kérelem nyomtatványt kell lepecsételnie, hanem a kérelmezők személyes megjelenését kell igazolnia. Ez általában egy külön közjegyzői záradékkal történik. Akár a közjegyző, akár a tiszteletbeli konzul előtt történik a **személyes megjelenés igazolása**, annak **mindkét félre** külön-külön vonatkoznia kell.

- **Postán benyújtott kérelem esetén** a konzuli díjat a nagykövetség javára („Embassy of Hungary” névre) kiállított „Postal Order”-ben kell fizetnie, s az irat visszaküldése céljából megcímzett, felbélyegzett válaszborítékot kell csatolnia. (Fontosabb iratok továbbítása céljából megbízható postai szolgáltatást – „Recorded Mail”, „Special Delivery” - érdemes igénybe venni.)

***A kérelmüket személyesen benyújtó ügyfelektől is azt kérjük, hogy az előírt adatlapokat feltétlenül előzetesen nyomtassák ki honlapunkról, s a kitöltött adatlapokkal keressék fel a nagykövetséget. Közös érdekünk, hogy a jelentős ügyfélforgalom minél gyorsabban és zökkenő mentesebben bonyolódjon.***

A tájékoztatóba megpróbáltunk minden szükséges és fontos szabályt, információt belefoglalni. Ha ennek ellenére további kérdései lennének, szíveskedjen levélben, e-mail útján ([consulate.lon@mfa.gov.hu](mailto:consulate.lon@mfa.gov.hu)) vagy telefonon (Hétfő-Csütörtök, délután **14:00 – 17:00 között**) megkeresni bennünket.

## II., Válás magyarországi anyakönyvezése

A válás magyarországi anyakönyvezésénél a házasság magyarországi anyakönyvezésére vonatkozó szabályokat kell alkalmazni, az alábbi eltérésekkel:

1., Ha a külföldön kötött, majd külföldön felbontott házasság Magyarországon még nem volt anyakönyvezve, úgy először a házasságot kell a fent leírtak szerint anyakönyveztetni, majd ezt követően a válást. A két eljárás egyszerre kezdeményezhető.

2., Külföldön történt válás magyarországi anyakönyvezéséhez szükséges dokumentumok:

- magyar (eredeti) házassági anyakönyvi kivonat
- a válást igazoló eredeti okirat (anyakönyvi kivonat, jogerős bírósági végzés)
- válást igazoló okirat hiteles fordítása
- magyar házastárs születési anyakönyvi kivonatának másolata

- kitöltött és aláírt adatlap
- magyar állampolgárság igazolása
- konzuli díj (megegyezően a házasságkötésnél leírtakkal)
- megcímzett válaszböríték A4-es méretben

A válás anyakönyvezésére vonatkozóan egyebekben a házasság anyakönyvezésére leírtakat kell figyelembe venni.

3., Az eljárásért a honlapon a „Konzuli díjak” résznél meghatározott eljárási díjat kell fizetni.

#### 4., A válási okiratról készített magyar nyelvű fordítás

A nagykövetség konzuli osztálya fordítást vállalni sajnos nem tud.

a./ A fordítást elkészíttetheti a fordítók névjegyzékén feltüntetett fordítókkal. A honlapunkon található **fordítói listán szereplő fordítók** által készített fordítást a konzuli osztály hitelesíti, amely az anyakönyvezéshez kapcsolódóan ingyenes.

b./ Amennyiben Ön készíti a fordítást, felhívjuk szíves figyelmét arra, hogy az okmány teljes szövegét le kell fordítani. A fordítást abban az esetben tudjuk elfogadni, ha az pontos és szabatos, a magyar nyelv szabályainak megfelel, gépelt vagy nyomtatott formában készült. Az Ön által készített fordítást a konzuli osztály díjmentesen hitelesíti.

c./ Ha Magyarországon az *Országos Fordító és Fordításhitelesítő Irodánál* (OFFI) készítteti el a fordítást ([www.offi.hu](http://www.offi.hu)), az nem szorul a nagykövetség további hitelesítésére. Ha az OFFI az Ön kérésére - a házassági anyakönyvi kivonat másolatát is hitelesítette, másolathitelesítési díjat (lásd: 1. pont) sem kell fizetni a nagykövetség részére. Ebben az esetben viszont az OFFI eredeti fordítását és a házassági anyakönyvi kivonat hitelesített másolatát kell a magyar anyakönyvi hatóságnak továbbítanunk!

**Figyelem!** Ha az eredeti házassági kivonat nem angol nyelven készült, kizárólag az OFFI fordítását, vagy az adott nyelvterületen működő magyar nagykövetség konzuli osztálya által hitelesített fordítást tudjuk elfogadni.

5., Ha a válás anyakönyvezésével együtt a kérelmező a korábbi házassági nevét is meg szeretné változtatni, ez esetben névváltoztatási kérelmet is be kell nyújtani, s a **két kérelem együttesen csak személyesen** adható be. A házassági név megváltoztatását a válás anyakönyvezése kérelem nyomtatványon kell kérni.

6., Brüsszel-II rendelet szerinti igazolás

A **2004. május 1. utáni** válás esetében a házasságot felbontó bírósági határozaton kívül feltétlenül kérjük csatolni az illetékes brit hatóság/bíróság igazolását is, az un. Brüsszel II-es határozatot.

- A határozat angol elnevezése: *Certificate referred to in Article 39 of Council Regulation 8EC) No. 2201/2003 of 27 November 2003 concerning judgments in matrimonial matters* - D180 sz. űrlap, letölthető a [www.hmcourts-service.gov.uk](http://www.hmcourts-service.gov.uk) honlapról. Az igazolást az idegen nyelvű iratokra vonatkozó általános szabályoktól eltérően nem szükséges magyar nyelvre fordíttatni.

Amennyiben a válásakor nem kapott ilyen igazolást, úgy – hivatkozva a megjelölt közösségi jogszabályra – keresse meg a válást kimondó bíróságot és kérje az igazolás utólagos kiadását.